Porównanie tłumaczeń Dzieje 16:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	który był poświadczony przez tych w Listrze i Ikonium braci
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	któremu bracia z Listry i Ikonium wystawili dobre świadectwo.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	który* był poświadczany przez (tych) w Listrze i Ikonium braci. [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	który był poświadczony przez (tych) w Listrze i Ikonium braci
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bracia z Listry i Ikonium wystawiali mu dobre świadectwo.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Bracia z Listry i Ikonium dawali o nim *dobre* świadectwo.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Temu świadectwo dawali bracia, którzy byli w Listrze i w Ikonii.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Temu dobre świadectwo dawali, którzy byli w Listrze i w Ikonium bracia.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bracia z Listry i Ikonium dawali o nim dobre świadectwo.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bracia z Listry i Ikonium wystawili mu dobre świadectwo.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Bracia z Listry i Ikonium dawali o nim dobre świadectwo.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bracia w Listrze i Ikonium dawali o nim dobre świadectwo.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Dobre o nim wydawali świadectwo bracia w Listrze i w Ikonium.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Cieszył się on dobrą opinią wśród chrześcijan w Listrze i w Ikonium.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bracia w Lystrze i Ikonium wystawili o nim dobre świadectwo.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Добре свідчили про нього ті брати, що були в Лістрі та в Іконії.

[1)] <x>620 1:5</x>; <x>620 3:15</x>
[2)] Odnosi się do "Tymoteusz".

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	który był poświadczany przez braci w Listrze oraz Ikonium.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Wszyscy bracia w Listrze i Ikonium dobrze wyrażali się o Tymoteuszu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	cieszył się on dobrą opinią u braci w Listrze oraz Ikonium.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Wierzący z Listry i Ikonium wydawali mu dobrą opinię.